



**ARROYO ELEMENTARY**  
AN INTERNATIONAL BACCALAUREATE WORLD SCHOOL



# Language Policy

*Through reflection and inquiry, we strive to be an action-driven community of knowledgeable and caring world-changers.*

The purpose of this document is to develop a school wide philosophy and policy to guide the instruction, support, and maintenance of language development at Arroyo Elementary. The following document was developed through a collaborative gathering of ideas from parents, teachers, and administrators. A review process will ensure that this is a fresh and living document that remains true to the ever changing language needs of our community.

## ***Language Philosophy at Arroyo Elementary***

English is the language of instruction and host country language. The development of the *English Language* is present in all classrooms and in all units of inquiry. All teachers on our campus are considered language teachers. In order to support multilingualism, Arroyo Elementary offers *Spanish Language* instruction to second-fifth grade students as well as honors all *Mother Languages* represented within our school community (See Language Profile below). The *pedagogy* of language instruction for Arroyo Elementary is based on our school wide inquiry cycle (KQLQA) and the development of all language domains (listening, speaking, reading, and writing). Language instruction, although differentiated based on individual need, is integrated into the everyday inquiry instruction.

## ***Language Policy Steering Committee***

The Arroyo Elementary Language Policy steering committee consists of the instructional leadership team (teacher representatives from each of the grade levels), school administration (Head of School, Elementary Administrator, counselor, and IB coordinator), additional language teacher, and parent members from the English Learners Advisory Council. This team gives input, shares ideas, review, revises, and communicates highlights, changes, or events connected to the Language Policy. We will be investigating a process to include the voice of our IB Student Ambassadors.

## ***Language of Instruction***

- The language of our host country is English
- Language of instruction within the Program of Inquiry (POI) is English
- Additional support and groupings are provided to English Learners through English Language Development (ELD) as well as Universal

- Access (UA) time
- Legal requirements for designated ELD (30 minutes each day), teachers develop ELD that connects to their IB Units of Inquiry
- Newcomer students new to the English language have access to Rosetta Stone licenses through the district office
- California ELD standards
- Common Core State Standards (CCSS) in English Language Arts
- Approaches to Learning (IB Skills in communication)

### ***Additional Language Instruction***

- Spanish instruction for all 2<sup>nd</sup>-5<sup>th</sup> graders, as well as exposure lessons for TK-1st grade
- Introduction to coding language to all students (Information Communications Technology (ICT) connection)
- Kindergarten provides beginning American Sign Language (ASL) to all student
- UN Mother Language Day in February each year to provide exposure of the many languages spoken by our families and to promote multilingualism as an IB ideal

### ***Language of Communication***

- English and Spanish for official school communications
- Spanish interpreters are available for student-led parent conferences
- For community events we have district interpreters who use radio headsets to translate for our Spanish speaking parents
- We utilize web tools (like Google translate) inside and outside of the classroom
- Resources in Library/Computer Lab in multiple languages
- Student Ambassadors who are bilingual/multilingual assist in giving directions and information at events

### ***Pedagogy for Language Instruction***

- School wide action-driven inquiry cycle KQLQA
- Integrated language instruction throughout the POI
- Instruction is connected the IB Approaches to Learning
- Focus on Collaborative processes for discussions
- Focus on Close Reading processes
- Focus on citing with evidence (connection to Academic Honesty)
- Focus on writing through *Write From The Beginning* (WFTB) program
- Texts available by Lexile level
- Fluid re-grouping of students based on need for Universal Access (UA) support

### ***Language Support for Students with Special Needs***

- All students receive English Language Development (ELD) support
- Student needs are addressed in school wide daily intervention (both during and after the bells)
- There is designated RSP and SDC support, including language development within the Read 180 and System 44 supplemental programs

- Classroom instruction is rich in collaborative conversations, use of Thinking Maps and other visual means, as well as other SDAIE & visible thinking strategies
- COST and SST processes are in place to identify student needs and appropriate interventions

### ***Data and Assessment of Language***

- Home Language Survey (HLS) collected for each student
- ELPAC assessment data used to check progress of our English Learners
- Outreach Consultant (ORC) communicates language domain progress to our older students prior to state language assessment
- English Learner (EL) data used to plan, group, and assess
- Regular monitoring of Reclassified EL students
- EL folders in cumulative files are a profile of language development for our English Learners
- Review process for new students to check new data and identify needs
- Data communicated to parents at conferences, SSTs, IEP meetings
- Parent meetings for Reclassification from English Learner status to English language proficiency

### ***Next Steps***

- Development of language continuum scope and sequence based on IB documents
- Development of timeline and responsibilities to continually review the Language Policy
- Outline the Roles and Responsibilities of those on the steering committee
- Outline communication process and modes of collecting feedback and updates on the policy

### ***Review and Evaluation Process***

The Language Policy Steering Committee will regularly review the policy and suggests revisions as understanding develops and as our community grows.

The members of the steering committee include:

- Head of School
- Elementary Administrator
- IB Coordinator
- Additional Language Teacher
- Instructional Leadership (Grade Level Leads)
- English Learner Advisory Committee

The responsibility of this group is to review the policy as our community grows and develops. The policy will be officially reviewed and revised in conjunction with our annual reviews of our school wide Programme of Inquiry and Assessment Policy. All changes will be communicated to the school community.

<b>Review Process for Language Policy</b>		
<b>Who?</b>	<b>What?</b>	<b>When?</b> (add specific dates/windows)
IB Coordinator	Update Language Profile based on current Home Language Survey data	Trimester 1
Leadership Team	Review current Policy to suggest changes, revisions, clarifications	Trimester 1
School Site Council & LPAC	Review current Policy to suggest changes, revisions, clarifications	Trimester 1
All Staff	Submit comments to review current Policy to suggest changes, revisions, clarifications	Trimester 1
IB Coordinator	Update Policy based on stakeholder feedback. Share with community.	Trimester 2



## Política de Lenguaje

*Mediante la reflexión e investigación, nos esforzamos en fomentar una comunidad de ciudadanos instruidos y motivados a tomar acciones para cuidar el planeta.*

El propósito de este documento es desarrollar una filosofía y una política en toda la escuela que sirvan de guía para la instrucción, el apoyo y el mantenimiento del desarrollo del lenguaje en la Escuela Primaria Arroyo. El siguiente documento fue desarrollado gracias a la recopilación de aporte presentado de manera colaborativa de parte de los padres, maestros y administradores. Por medio del proceso de revisión nos aseguraremos que este documento se mantenga activo y vigente para que siga siendo fiel a los constantes cambios en las necesidades de lenguaje de nuestra comunidad.

## Ideología lingüística de la Primaria Arroyo

El inglés es el idioma de instrucción y el idioma oficial del país en el cual residen los estudiantes. El desarrollo del idioma inglés está presente en todas las aulas y en todas las unidades de investigación. Todos los maestros de nuestro plantel están capacitados para impartir la instrucción de dicho idioma. Con el fin de respaldar el multilingüismo, la Escuela Primaria Arroyo ofrece instrucción de español a estudiantes de 2º al 5º grado, esto como una forma de reconocer el aporte de todas las lenguas maternas representadas dentro de nuestra comunidad escolar (ver el perfil lingüístico abajo). La ideología de la enseñanza del idioma de la Escuela Primaria Arroyo está basada en el ciclo de investigación que forma parte de la escuela (KQLQA) y en el desarrollo de todas las áreas que conforman el lenguaje (escuchar, hablar, leer y escribir). La enseñanza del lenguaje, aunque diferenciada en función de las necesidades individuales, se integra en la instrucción diaria, la cual se basa en la investigación.

# Comité Directivo de la Política de Lenguaje

El Comité Directivo de la Política de Lenguaje de la Escuela Primaria Arroyo está conformado por un grupo docente (maestros(as) representantes de cada uno de los grados), miembros de la administración del plantel (la directora, subdirectora, consejeros y la coordinadora del programa de Bachillerato Internacional) y padres de familia que también forman parte del Comité Consultivo para Aprendices del Idioma Inglés (ELAC). Este equipo brinda aporte, comparte ideas, repasa, revisa y comunica los asuntos destacados, cambios o eventos relacionados con la Política de Lenguaje. Vamos a buscar la manera de incluir en dicho proceso el aporte de los estudiantes del Consejo Estudiantil IB.

## Perfil lingüístico de la Primaria Arroyo

Tomando en cuenta la encuesta del idioma hablado en el hogar (HLS, por sus siglas en inglés), hemos identificado ocho idiomas maternos que conforman el alumnado (pregunta 1 de la encuesta HLS). En la siguiente gráfica se han desglosado las lenguas maternas y las cantidades/porcentajes de estudiantes en cada grupo. En la gráfica se muestra el perfil lingüístico del año escolar en curso.

## Idioma de instrucción

- El inglés es el idioma oficial del país en el cual residen los estudiantes
- El inglés es el idioma de instrucción dentro del Programa de Investigación (POI)
- A los estudiantes aprendices del idioma inglés se les brinda respaldo adicional y son agrupados para recibir dicha instrucción por medio del Desarrollo del Idioma Inglés (ELD) y reciben tiempo de instrucción en el programa Universal Access (UA)
- La ley exige que los estudiantes catalogados como aprendices del idioma inglés reciban instrucción ELD (30 minutos por día); los maestros incorporan la instrucción ELD dentro de las unidades de infestación del programa IB (Bachillerato Internacional).
- Los nuevos estudiantes inscritos quienes no tienen conocimiento del idioma inglés tiene acceso a las licencias del programa Rosetta Stone, auspiciado por medio de la Oficina del Distrito.
- Estándares académicos de California para la instrucción ELD
- Estándares Estatales Comunes de California (CCSS) para las Artes del Lenguaje
- Enfoque hacia el aprendizaje (Habilidades de comunicación dentro del

## **Instrucción adicional en otro idioma**

- Todo los estudiantes de 2<sup>o</sup>-5<sup>o</sup> reciben instrucción en español; asimismo, los alumnos de kínder de transición (TK) al 1<sup>o</sup> grado reciben lecciones en las cuales se incorpora la enseñanza del español
- Todos los estudiantes reciben instrucción en la informática (información, comunicación y tecnología – ICT)
- En las clases de kínder se les brinda a todos los estudiantes clases para principiantes del lenguaje de señas estadounidense (ASL).
- En febrero, durante el Día Internacional de la Lengua Materna, los estudiantes tienen la oportunidad de apreciar los idiomas que hablan otras familias y esta es un forma de promover el multilingüismo dentro del programa IB

## **Idiomas empleados en la comunicación**

- El plantel utiliza el inglés y el español para comunicarse con los padres de manera oficial
- Se proporcionan servicios de interpretación en español durante las conferencias para padres conducidas por los estudiantes
- Durante los eventos realizados en la comunidad, contamos con intérpretes del distrito quienes utilizan aparatos de transmisión para brindar los servicios de interpretación a los hispanoparlantes
- Utilizamos herramientas disponibles en internet (*Google translate*) para traducir documentos tanto dentro como fuera de las aulas
- Los recursos/materiales en la biblioteca/laboratorio de computación están disponibles en varios idiomas
- Durante los eventos escolares los estudiantes “embajadores” que son bilingües/multilingües ayudan brindando instrucciones o información

## **Pedagogía lingüística del idioma de instrucción**

- Ciclo de investigación (KQLQA) empleado en el plantel que conlleva a

## tomar acción

- Integración de la instrucción del lenguaje por medio del programa POI
  - La instrucción incorpora el enfoque de aprendizaje del programa IB
  - Un enfoque en el proceso de colaboración a través de discusión colectiva
  - Un enfoque en el proceso de la lectura detallada
  - Un enfoque en citar evidencia (relacionado con la honestidad académica)
  - Un enfoque en la escritura por medio del programa *Write From The Beginning* (WFTB)
  - Textos disponibles por nivel léxico
  - Constante reagrupamiento de estudiantes basado en las necesidades académicas para respaldar el programa Universal Access (UA)

## Apoyo lingüístico para estudiantes con necesidades especiales

- Todos los estudiantes reciben apoyo en la instrucción del Desarrollo del Idioma Inglés (ELD)
- Las necesidades académicas de los estudiantes se toman en cuenta en el plantel mediante intervenciones académicas realizadas diariamente (tanto antes como después del horario regular de clases)
- Contamos con personal a cargo del Programa de Recursos Especiales (RSP) y de la Clase Especial para Estudiantes con Discapacidades (SDC), incluyendo apoyo lingüístico por medio del programa complementario de lectura Read 180 y System 44
- La instrucción en la clase incorpora discusiones ampliamente colaborativas, se emplean mapas conceptuales y otros medios visuales, así como la Instrucción Académica Especialmente Diseñada en Inglés (SDAIE) y otras estrategias visuales para el razonamiento
- El proceso COST (Grupo de Coordinación de Servicios) y el Grupo de Apoyo Estudiantil (SST) se emplean para identificar las necesidades de los estudiantes y poner en marcha intervenciones adecuadas

## Datos y evaluación del lenguaje

- Todos los estudiantes completan la encuesta HLS
- Utilizamos los resultados de la Prueba para Medir el Desarrollo del Inglés en California (ELPAC) para darle seguimiento al progreso de los aprendices del idioma inglés



- La Consultante de Relaciones Públicas (ORC) le comunica a los estudiantes en los grados superiores su progreso hacia el dominio del idioma, esto previo a las evaluaciones estatales de lenguaje
- Los datos pertinente a los aprendices del idioma inglés (EL) se utilizan para planificar, agrupar y evaluar a los estudiantes
- Se le da un seguimiento constante a los estudiantes reclasificados
- Las carpetas de archivos estudiantiles de los aprendices del idioma inglés representan el perfil del desarrollo del idioma de dichos estudiantes
- Empleamos el proceso de revisión de nuevos estudiantes para evaluar nuevos datos e identificar las necesidades académicas
- A los padres se les brindan los datos estudiantiles durante las conferencias, reuniones SST y IEP (Programa Individualizado de Educación)
- A los padres se les ofrecen reuniones para informarles el estatus de los estudiantes dentro del proceso de reclasificación hacia el dominio del idioma inglés.

## Próximos pasos a tomar

- Determinar el ámbito y progresión del desarrollo lingüístico basado en los documentos IB.
- Desarrollo de cronogramas y responsabilidades para revisar continuamente la Política de Lenguaje.
- Definir las funciones y responsabilidades de aquellos que formen parte del Comité Directivo
- Definir el proceso de comunicación y métodos para la recopilar aporte y actualizar dicha política

## Revisión y evaluación del proceso

El Comité Directivo de la Política de Lenguaje revisará regularmente la política y brindará sugerencias, a medida que se desarrolle la comprensión de esta y conforme crezca nuestra comunidad escolar. El Comité Directivo está conformado por los siguientes miembros:

- Directora
- Subdirectora
- Coordinadora IB
- Un maestro(a) adicional de lenguaje
- El grupo docente de liderazgo (líderes docentes de cada grado)
- Comité Consultivo para Aprendices del Idioma Inglés (ELAC)

La responsabilidad de este grupo es revisar esta política a medida que se

va desarrollando y conforme crezca nuestra comunidad. La política será oficialmente revisada y evaluada de manera conjunta con las evaluaciones anuales de nuestro Programa de Investigación y con la Política de Evaluación del plantel. Todos los cambios serán comunicados a la comunidad escolar.

<b>Proceso de Revisión de la Política de Lenguaje</b>		
<b>Título/Encargados</b>	<b>Función</b>	<b>Fecha</b> (agregar fechas/periodos específicos)
Coordinadora IB	Actualizar el perfil del lenguaje tomando en cuenta los resultados de la encuesta sobre el idioma hablado en casa.	1º trimestre
Grupo docente de liderazgo	Revisar la Política de Lenguaje actual para sugerir cambios, correcciones, aclaraciones, etc.	1º trimestre
Concilio Escolar y LPAC	Revisar la Política de Lenguaje actual para sugerir cambios, correcciones, aclaraciones, etc.	1º trimestre
Todo el personal	Brindar comentarios para revisar la Política de Lenguaje actual para sugerir cambios, correcciones, aclaraciones, etc.	1º trimestre
Coordinadora IB	Actualizar la Política de Lenguaje a partir del aporte recibido de las partes interesadas. Compartir los resultados con la comunidad.	2º trimestre